

2den Valgkreds), Bahnsen, Berntsen, Bertelsen (Hjørring Amts 5te Valgkreds), Bing, P. Christensen, S. P. Christensen, Clausen, Dinesen, Falkensfjerne, Feldthusen, Fogtmann, Hammerich, H. Hansen, Holch, Jagd, Henning Jensen, Klein, C. Larsen, L. Larsen, L. C. Larsen, N. S. Larsen, Lauridsen, Leth og Lüttichau (hg).

Forflag af Berg om Lovforflagets Henvisning til Finansudvalget fik først ved Afstemning paa almindelig Maade 29 Stemmer for og 15 imod og blev derpaa ved et paa Grund af det for ringe afgivne Stemmeantal foretaget Navneopraab, som nedenstaaende Liste udviser,

ved taget med 28 Stemmer mod 26. (7 stemte ikke, og 40 vare fraværende).

#### Ja:

Ovesen, P. Pedersen, Rasmussen, Rosager, J. Sørensen, S. Sørensen, Tang, Trier, Westergaard, Bach, Berg, Bjerre, Blem, Brandes, Bøtke, J. C. Christensen, Gelzer, E. Hage, D. Hansen, Hørdum, Hørup, Harald Jensen, Jørgensen, Korsgaard, J. K. Larsen, Lauridsen, Mølgaard-Nielsen og Nøhr.

#### Nej:

Olsen, Pingel, Rosen, D. Scavenius, Svendsen, A. Sørensen, Aberg, Andersen (Thisted Amts 3dje Valgkreds), Bajer, Bertelsen (Vejle Amts 5te Valgkreds), Bjørnbal, Bøjsen, Brodenhuus-Schack, Christoffersen, Dahl, Dalsgaard, Gad, J. Hage, Hedemann, H. Holm, Højmark, Jagd, K. Jensen, Klein, Kvist og Nyholm.

#### Stemmer ikke.

N. Ravn, Tauber, Tutein, Bust, Dam, Falkensfjerne og N. Jensen.

#### Fraværende med Orlov:

Plesner, C. Ravn, Bluhme, Bønloffe, Jungeren og A. Nielsen.

#### Fraværende:

Dusen, L. Pedersen, J. Scavenius, Scharling, Scheel, C. Sørensen, C. Thom-

sen, L. Thomsen, Tvermoes, Wagner, Andersen (Odense Amts 2den Valgkreds), Bahnsen, Berntsen, Bertelsen (Hjørring Amts 5te Valgkreds), Bing, P. Christensen, S. P. Christensen, Clausen, Dinesen, Feldthusen, Fogtmann, Hammerich, H. Hansen, Holch, H. Holm, Henning Jensen, C. Larsen, L. Larsen, L. C. Larsen, N. S. Larsen, Leth, Lüttichau (hg), N. Nielsen og Nielsen-Grøn.

Den sidste Sag paa Dagsordenen var:

Forespørgsel til Konseilspræsidenten af Folketingsmanden for Rjøbenhavns 1ste Valgkreds (Trier) m. fl. om Sproget i Lovene.

(Forespørgslen findes i Tidenden Sp. 3564).

#### Ordføreren for Forespørgerne

(Trier): Den Genstand, den foreliggende Forespørgsel drejer sig om, vil maaske af mange betragtes blot som en Bagatel. Man vil sige, at det, det for en lovgivende Forsamling og en Befolkning kommer an paa, er Lovenes Indhold og Aand, overfor hvilke deres Form og Bogstav kun har lidet at betyde. Smidlertid vil enhver dog villig indrømme, at det i og for sig er heldigt nok, hvis ikke Aanden ihjelslaaes af Bogstaven, og hvis ikke Indholdet gaar tabt gennem Formen, og at der af den Grund netop for Aandens og Indholdets Skyld kan være al mulig Anledning til at vaage over, at ogsaa Bogstaven og Formen blive, som de skulle være. Det er ogsaa i vort Lovgivningsarbejde en gammel Bestræbelse. Vi kunne se tilbage til et saa klassisk Værk i Retning af Lovform som Christian V's danske Lov, en Bog, man endnu den Dag i Dag er i Stand til for selve Fremstillingens Skyld at læse paa sin literære Interesses Vegne, og fra det Øjeblik, man gav sig i Sag med at arbejde paa vor Grundlov, har ogsaa den Side af Sagen, som her er under Forhandling, været med i Arbejdet. Det var en af de Ting, man i 1848-49 i høj Grad havde sin Opmærksomhed henvendt paa, og den Dag i Dag nyde vi godt af, at man den Gang havde aabent Øje for Sagen. En vis Sævnhed i vore daglige Forholdingsforhold her i Rigsdagen blev slaet fast ved det Valg af danske Ord, man den Gang gjorde i Mod sætning til de nedarbejdede fremmede Ord, som ellers stode i Kurs. Vi bleve